

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 88 (1990)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Esame federale di patente per ingegneri geometri del 1990

L'esame di patente, organizzato secondo l'ordinanza del 12.12.1983 concernente la patente federale d'ingegnere geometra, avrà luogo dal 12 al 26 settembre 1990. Lingue d'esame: il francese e il tedesco.

Le domande d'ammissione verranno indirizzate entro il 31 marzo 1990 alla Direzione federale delle misurazioni catastali, 3003 Berna.

Conformemente all'articolo 16 capoverso 2 della detta ordinanza, bisogna allegare come documenti:

a. il curriculum vitae,

b. un documento ufficiale attestante la cittadinanza svizzera (atto d'origine, permesso di stabilimento o certificato individuale di stato civile) o l'avvenuta domanda di naturalizzazione,

c. la prova della formazione teorica preparatoria (bollettini originali).

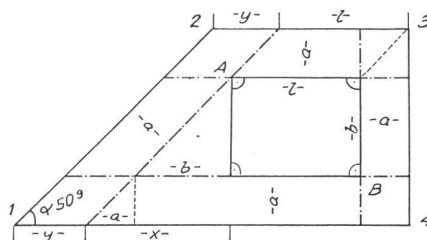
L'esame di patente si svolgerà nei locali e sui terreni della Scuola cantonale di agricoltura di Schwand, 3110 Münsingen. Cibo e alloggio nei locali della Scuola di agricoltura.

15 dicembre 1989

Commissione federale esaminatrice
Il presidente, Kägi

Lehrlinge Apprentis

Lösung zu Aufgabe 1/90



$$b = \sqrt{AB^2 - z^2} = 6.000 \text{ m}$$

$$34 = b + 2a = 12.000 \text{ m}$$

$$x = a + b = 9.000 \text{ m}$$

$$y = a \cdot \sqrt{2} = 4.243 \text{ m}$$

$$14 = y + x + z = 24.243 \text{ m}$$

$$23 = y + z = 12.243 \text{ m}$$

$$F = \frac{(14 + 23)(2a + b)}{2} = 218.92 \text{ m}^2$$

Hans Aeberhard

Bureau technique de la Riviera vaudoise
cherche

Dessinateur(trice)-géomètre

pour travaux variés de terrain et de bureau.
Equipement moderne. Possibilité de formation
informatique.

Pierre RICHARD
Ingénieur-géomètre officiel
Place de l'Ancien-Port 1
1800 Vevey
Tél. 021 / 921 42 33

SCHENKEL VERMESSUNGEN AG

8006 Zürich, Nelkenstr. 9

☎ 01/ 361 07 00 Telefax 01/ 361 56 48



Das
**VERMESSUNGSAMT
DER STADT ZÜRICH**

sucht einen/eine

Abteilungsleiter/-in

mit Ausbildung als Ingenieur HTL für die Leitung der Grundbuch- und Bauvermessung in einem Stadtgebiet rechts der Limmat.

Für die Führung der Abteilung sollten Sie Organisationstalent und Sinn für Zusammenarbeit mitbringen. Informatikerfahrungen sind für die Anwendung der computerunterstützten Verarbeitungsmethoden von Vorteil.

Wir bieten Ihnen ein hohes Mass an Selbstständigkeit und eine entsprechende Entlohnung.

Stellenantritt: 1. April 1990 oder nach Vereinbarung

Interessenten werden gebeten, sich handschriftlich unter Beilage der üblichen Unterlagen beim Vermessungsamt der Stadt Zürich, Werdmühleplatz 3, 8023 Zürich, zu bewerben. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an Herrn A. Oprecht (01/216 42 57) oder an den Personaldienst, Frau A. Brunner (01/216 42 47).

SCHENKEL VERMESSUNGEN AG

8006 Zürich, Nelkenstr. 9

☎ 01/ 361 07 00 Telefax 01/ 361 56 48

EF 80 – ein leistungsstarkes Feldbuch für alle Tachymeter



Das Elektronische Feldbuch EF 80 ist ein kompakter leistungsstarker Feldcomputer. Durch einfache Menüsteuerung kann der Anwender aus einer großen Anzahl von Tachymetern sein Meßgerät selbst wählen.

Das Programmpaket Geodäsie und der komfortable Basic-Interpreter ermöglichen einen vielseitigen Einsatz im Vermessungswesen.

Bitte fordern Sie Informationsmaterial an!

Technische Ausstattung

- Außendiensttauglichkeit durch Schlagfestigkeit und Spritzwasserschutz
- 2-zeiliges, 40-stelliges Display, optional beleuchtbar
- Dauerbetrieb über 22 Stunden durch interne Akkus
- Schnittstellen: V. 24 und parallel I/O (z.B. Centronics)
- Speicherausbau bis 512 KB CMOS-RAM (RAM-Disk mit Dateiverwaltung)
- Externe Speichermodule bis 192 KB CMOS
- Schlagwetter- und Explosionsschutz
- Temperaturgang min. -10° C, max. +70° C
- Gewicht ca. 850 g

Programmpaket Geodäsie I + II Basic-Interpreter

Ab 1. Quartal 1990 ist das EF 800 lieferbar:

- online Grafik (240 x 64)
- Speicherausbau bis 2 MBytes RAM

METTENMEIER

VERMESSUNG
GRAPHISCHE DATENVERARBEITUNG
HARD- UND SOFTWAREENTWICKLUNG
CONSULTING

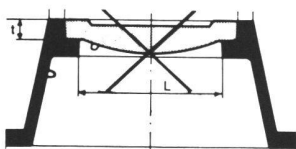
Klingenderstraße 12, D-4790 Paderborn · Tel. 0605251/50060

Anfragen bezüglich Aufbau einer Vertretung erwünscht.

Mehr Sicherheit im Strassenverkehr mit

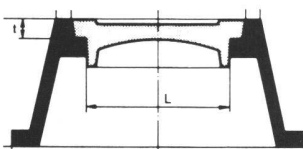
Chrétien-Polygonkappen

Bisher:



Deckel nur eingelegt

Verbesserte Ausführung:



Deckel geführt



seit 1883

Chrétien & Co.
Eisen- und Metallguss
4410 Liestal

Tel. 061 / 921 56 56

Wir suchen

Vermessungszeichner(in)

für vielseitige Arbeit im Bereich Meliorationen.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, kleines Team, moderne und leistungsfähige EDV.

Wir erwarten Einsatzbereitschaft, Zuverlässigkeit, Sinn für Zusammenarbeit.

Sie bewerben sich bitte bei

BICHSEL+PARTNER

Vermessungs- und Kulturingenieure
Brunnadernstrasse 10, 3006 Bern
Telefon 031 / 43 37 77

Als eines der führenden Ingenieur- und Beratungsunternehmen der Schweiz nehmen wir tagtäglich die Herausforderungen an, die uns gestellt werden: Problemlösungen zu finden, deren Ziel es ist, den Menschen das Zusammenleben zu erleichtern. Und das nicht auf Kosten der Natur.

Wir fordern einen jüngeren

Vermessungszeichner

auf, bei uns mit Präzision weiterzukommen.

Für unsere Vermessungsabteilung suchen wir einen initiativen Vermessungszeichner mit Interesse an der **Ingenieurvermessung**. Einen, der sich auf vielseitige Feldeinsätze mit Aufnahmen und Absteckungen unter Verwendung moderner Registriergeräte freut. Und der auch gerne deren fachgerechte Auswertung besorgt. Zusammen mit einem motivierten Team von Spezialisten.

Nehmen Sie die Herausforderung an. Wir sagen Ihnen gerne, wie rasch wir Sie als selbständigen Sachbearbeiter in verschiedenen Vermessungsbereichen einsetzen wollen. Rufen Sie uns an (Telefon 01/385 26 87, Herrn R. Lützel Schwab), oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu.

EBI Ingenieure + Berater
Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG
Zentraler Dienst Personal
Bellerivestrasse 36, Postfach, 8034 Zürich
Telefon 01/385 22 11



Das
**VERMESSUNGSAMT
DER STADT ZÜRICH**

sucht einen oder zwei

Vermessungsingenieure/ -innen HTL evtl.

Vermessungstechniker/ -innen FA

für die Bearbeitung von Aufträgen der Bauvermessung sowie die Nachführung der Grundbuchvermessung.

Für diese vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit stehen Ihnen neueste Vermessungs- und Informatikmittel zur Verfügung.

Stellenantritt: 1. April 1990 oder nach Vereinbarung

Interessenten werden gebeten, sich handschriftlich unter Beilage der üblichen Unterlagen beim Vermessungsamt der Stadt Zürich, Werdmühleplatz 3, 8023 Zürich, zu bewerben. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an Herrn A. Oprecht (01/216 42 57) oder an den Personaldienst, Frau A. Brunner (01/216 42 47).

- Sie, möchten Sie sich verändern?
neu beginnen?
wieder einsteigen?
oder gar umsteigen?

- Wir erweitern unsere Tätigkeiten und

suchen

Vermessungszeichner/in Zechner/in

- Sie möchten nicht rusten?
- Wir bilden Sie aus!
- Sie suchen die Abwechslung
- Wir arbeiten hier und so:
+ Köniz, 36000 Einwohner, 10 Min. südl. vom HB Bern
+ Stadt und Land, von der Aare bis zum Gantrisch
+ Nachführung, Neuvermessung, Bauvermessung
+ Konventionelle und hochmoderne Arbeitsabläufe
+ Manuell und EDV/CAD
- Sie, möchten Sie sich verändern?
so rufen Sie doch einfach an!
- Wir: E_binger Köniz
D_AS
V_ermessungsbüro

Schlossgut Köniz – Telefon 031 / 53 29 50
Hr. Theo Ebinger oder Hr. Edi Mühlemann nehmen
Ihren Anruf gerne entgegen.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung zuverlässige(n) / initiative(n)

Vermessungszeichner/in

(evtl. auch Teilzeit möglich)

Der vielseitige Arbeitsbereich umfasst unter anderem:

- Mehrzweckkataster im Flughafen Zürich
- Nachführung
- Bauvermessung
- Tunnelvermessung

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit modernsten Hilfsmitteln, ein zeitgemässes Salär sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

Vermessungsbüro Paul Kasper

Kirchgasse 7 (Stadthaus)

8302 Kloten

Telefon 01 / 815 16 77

Le bureau technique

BERNARD DÉLACRÉTAZ

Ing. rural EPFL et géomètre officiel

1040 ECHALLENS

Cherche pour travaux de mensuration et conservation

un dessinateur-géomètre

jeune et dynamique.

Entrée immédiate ou à convenir.

Ingenieur- und Vermessungsbüro sucht jüngeren

Vermessungstechniker FA und Vermessungszeichner

Aufgabenbereich

- Erstellung von Werk- und Leitungskataster mit Hilfe von CAD und Landinformationssystem
- Leitung und Bearbeitung von vollnumerischen Neuvermessungen
- Ingenieur- und Bahnvermessung
- Nachführung Grundbuchvermessung
- Landesvermessung
- Bauabsteckung/Überwachung von Kiesabbauanlagen
- Projektierungsarbeiten im Bereich allgemeiner Tiefbau mit Hilfe von CAD

Wir bieten

Vielseitige Tätigkeit in einem aufgestellten Team, mit der Möglichkeit die Hilfsmittel der EDV von Grund auf kennenzulernen. Für Vermessungszeichner besteht auch die Möglichkeit, sich auf die Vermessungstechnikerprüfung vorzubereiten. Unser Betrieb verfügt über modernste Einrichtungen wie selbstregistrierende Theodoliten, GPS-Satellitenmesssystem, interaktiv-grafische Arbeitsstationen pro Arbeitsplatz, Digitalisierereinrichtungen, automatische Zeichnungsanlagen, Leitungsortungsgeräte.

Wir erwarten

Einsatzfreudiger Fachmann, der gerne seine Fähigkeiten entfalten möchte und gerne selbständig Projekte bearbeitet. Unser zukünftiger Mitarbeiter hat grosses Interesse an der Anwendung der EDV, (Vorkenntnisse sind aber nicht nötig), liebt den Kontakt mit ländlicher Bevölkerung und steht neuen Arbeitsmethoden aufgeschlossen gegenüber.

Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbungen werden vertraulich behandelt. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:



Grunder Ingenieure AG
INGENIEUR- UND VERMESSUNGSBÜRO

3415 Hasle-Rüegsau
Lützelführstrasse 35
Telefon 034 61 17 61
Telefax 034 61 23 32

3454 Sumiswald
Marktgasse 2
Telefon 034 71 34 71
Telefax 034 71 34 91

Vermessung, Gemeindeingenieurwesen, EDV, Kulturtechnik, Leitungskataster, Bahnanlagen

Ihre Chance

WIR sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro im bernischen Mittelland, mit breitgefächertem Aufgabenspektrum

SIE suchen eine neue Herausforderung und möchten Ihre vielseitigen Fähigkeiten und Ihre Erfahrung voll einsetzen können

WIR bieten Ihnen eine einmalige Chance als

Abteilungsleiter Neuvermessung/ Ingenieurvermessung

SIE führen ein jüngeres Team, engagieren sich als projektleitender Vermessungsingenieur, planen und realisieren die vermessungstechnische Zukunft und beteiligen sich am Erfolg Ihres Einsatzes.

Selbstverständlich behandeln wir Ihre Bewerbung vertraulich. Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen unter Chiffre 208 an:
DIAGONAL VERLAGS AG, Täfernstrasse 2,
5405 Baden-Dättwil

Zur Ergänzung meines Teams suche ich einen einsatzfreudigen, an EDV interessierten

Vermessungszeichner

für Nachführungs- und Neuvermessungsarbeiten. Ihre Bewerbung richten Sie an:

Ingenieur- und Vermessungsbüro
B. Frick, dipl. Ing. ETH/SIA
Feldweg 25, 8134 Adliswil
Telefon 01 / 710 91 11

Bureau technique cherche pour entrée de suite ou à convenir deux collaborateurs

Dessinateur(trice) géomètre et Technicien(ne) géomètre ou Ingénieur ETS en mensuration et génie rural

Pour travaux variés de terrain et de bureau et pour des mensurations.

Bureau Olivier RENAUD
3, chemin du Manoir
1009 Pully
Tél. 021/28 75 20



Kantonale Verwaltung

In nachstehender Dienststelle ist folgende Stelle wieder zu besetzen:

Meliorations- und Vermessungsamt, Chur
Telefon 081 / 21 32 65

Verifikator für Grundbuchvermessungen

(dipl. Kultur- oder Vermessungsingenieur
ETH oder Vermessungsingenieur HTL)

Überwachung und Verifikation von
Grundbuchvermessungen.

Wir bieten zeitgemässe Entlohnung
im Rahmen der Personalverordnung.
Dienstantritt nach Vereinbarung.

Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt
die **obgenannte Dienststelle**.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den
üblichen Unterlagen an das Personal- und
Organisationsamt des Kantons Graubünden,
Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur.

Markwalder & Partner AG

Wir verstärken unser Vermessungsteam

Wir suchen zur Verstärkung einen

Vermessungsingenieur HTL

oder

Vermessungstechniker FA

und

Vermessungszeichner

für die Fachbereiche

- Ingenieur- und Bauvermessung
- Neuvermessung
- Mehrzweckkataster
- Baulandumlegung

Sie arbeiten mit modernsten Geräten (selbst-registrierender Theodolit) und EDV-Anlagen für vollnumerische Vermessungsaufgaben. Sie finden bei uns ein kameradschaftliches Team, sehr gute Anstellungsbedingungen und eine vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktaufnahme.

MARKWALDER & PARTNER AG
dipl. Ingenieure ETH/SIA
Lyssachstrasse 7a, 3400 Burgdorf
Telefon 034/22 84 84

Marti AG Moosseedorf
Abt. Erd.- und Wasserbau

Wir suchen für möglichst baldigen
Eintritt

Vermessungstechniker/in Vermessungszeichner/in

für selbständige Arbeit in Feld und
Büro in den Bereichen

Erdbau
Wasserbau

Wenn Sie an einer abwechslungsreichen und vielseitigen Arbeit auf Land, Wasser und Büro interessiert sind, erwarten wir gerne Ihren Anruf.



MARTI AG MOOSSEEDORF
Bauunternehmung
Lochackerweg 2

3302 Moosseedorf
Telefon 031 / 85 07 85

Zur Verstärkung unseres kleinen Teams im Technischen Büro suchen wir eine(n)

Zeichner(in)

zur Erstellung anspruchsvoller Zeichnungen und Druckvorlagen.

Sie haben eine gute zeichnerische Grundausbildung (Vermessung).

Sie sind teamfähig.

Sie haben Spass an der Arbeit.

Sie möchten gern ein anderes Arbeitsumfeld kennenlernen.

Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Ihr exaktes Zeichnen und Ihre persönliche Kreativität kommen der abwechslungsreichen Tätigkeit zugute.

Telefon 056 / 20 55 11



Nagra

Nationale Genossenschaft
für die Lagerung radioaktiver Abfälle
Parkstrasse 23, 5401 Baden

MITARBEITEN
AN DER
ZUKUNFT DER
BAHN

Die SBB haben interessante Arbeiten anzubieten!

Bei unserem Vermessungsdienst in Zürich finden Sie als initiierter und zuverlässiger

Vermessungstechniker FA/ Vermessungszeichner

ein vielschichtiges Arbeitsspektrum. Nach der Einführung bearbeiten Sie als

Sachbearbeiter Bahnplan

weitgehend selbständig die Neuerstellung und Nachführung der Bahnpläne, in enger Zusammenarbeit mit der Grundbuchvermessung.

Organisationsgeschick, EDV-Kenntnisse und praktische Erfahrung bei Feld- und Büroarbeiten sind unsere Anforderungen.

Wir bieten Ihnen ein kollegiales Arbeitsklima, fortschrittliche Sozialleistungen und eine Dauerstelle beim Hauptbahnhof Zürich. Senden Sie Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Foto an

SBB Bauabteilung Kreis III
Postfach, 8021 Zürich



SBB

Für telefonische Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
Tel. 01 / 245 22 50, Hr. Roth

Gesucht

Kulturingenieur ETH oder Vermessungsingenieur HTL

sowie

Vermessungszeichner(-in)

für Arbeiten in Nachführung, Spezialvermessung, Baukontrollen, RAV gerechtes Umarbeiten einer vermessenen Gemeinde mit graphisch interaktivem System.

E. Knecht, Ing.- und Vermessungsbüro AG
Rigistr. 37, 6340 Baar ZG. Telefon 042/31 72 66

Übersichtspläne im Informatikzeitalter!



**STADT-
VERMESSUNGSAMT
ZÜRICH**

sucht in junges Team

Vermessungszeichner(in)

mit grossem Interesse an der EDV und Freude am Bearbeiten kleinerer Planmassstäbe.

Ihr Aufgabengebiet umfasst die laufende Nachführung und Erneuerung des Übersichtsplanes.
Ausführen verschiedener Spezialaufträge.

Interessiert Sie diese Tätigkeit und möchten Sie Neues dazulernen? Dann rufen Sie uns doch an.

Herr W. Bantel gibt Ihnen gerne detaillierte Informationen. Telefon 01 / 216 26 44.

Wir suchen für den nächsten Frühling

Kulturingenieur mit Ingenieur-Geometerpatent

Aufgabenbereich:

Mehrzweckkataster, Geodäsie, Photogrammetrie, EDV

Wir bieten persönliche Weiterbildungsmöglichkeiten.

Ihre Bewerbung richten Sie an:

Vermessungsbüro A. + R. Pastorelli
Via Lambertenghi 10, 6904 Lugano
Tel. 091/22 92 76

Wir sind ein modern eingerichtetes, grösseres Bauingenieur- und Vermessungsbüro

Für unsere Vermessungs- und Meliorationsabteilung suchen wir eine(n)

Vermessungszeichner(in)

für die Mitarbeit in folgenden Arbeitsgebieten:

- Neuvermessung
- Nachführung der Parzellarvermessung
- Ingenieurvermessung
- Güterzusammenlegung

Wir verfügen über ein modernes Computersystem (vollnumerischer Kataster), mit dem wir Sie gerne vertraut machen möchten.

Fühlen Sie sich angesprochen? Gerne orientieren wir Sie über Einzelheiten und freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung.

WALTER + PORTA

Neumarkt 5200 Brugg

Telefon 056/41 88 51 (Dr. Porta verlangen)

Bureau d'ingénieur-géomètre officiel cherche:

1 Géomètre ETS (ou Techniciens géomètre) 1 dessinateur géomètre

pour tous travaux de mensuration, conservation, améliorations foncières, génie civil, etc...

Entrée en fonction de suite ou à convenir.
Faire offre par écrit ou par téléphone au

Bureau technique Pierre-André NICOD
Jolimont 11, 1510 MOUDON, 021/905 15 88



SCHENKEL
VERMESSUNGEN AG

8006 Zürich Nelkenstr. 9

☎ 01 / 361 07 00

Als Verantwortlicher unserer
Abteilung Kartographie und
Repographie suchen wir einen
vielseitigen

Kartographen/ Kartographin

Zur Ergänzung unserer Vermessungsabteilung suchen wir eine/n einsatzfreudige/n

Vermessungszeichner/in

Ihr vielseitiges Tätigkeitsgebiet umfasst die Bereiche

- Neuvermessung
- Nachführen der Grundbuchvermessung
- Katastererneuerung
- Bauvermessung

Interessierte Bewerber/innen orientieren wir gerne über unsere fortschrittlichen Arbeitsbedingungen in einem kollegialen Team.

Diebold AG

Ingenieurbüro für Vermessung, Planung und Bauwesen
Giessereistrasse 1
8620 Wetzikon

Telefon 01/932 33 00 (Hr. Moser)



von Arx AG

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft einen
initiativen

Vermessungsingenieur HTL und eine/n Vermessungszeichner/in oder Tiefbauzeichner/in

für die selbständige Bearbeitung unserer Aufnahme- und Absteckungsarbeiten in der Ingenieur- und Bauvermessung, sowie im Leitungs- und Werkkataster.

Wir bieten Ihnen vielseitige Feld- und Büroarbeiten mit modernsten Vermessungsgeräten und die Möglichkeit zum CAD-Einstieg. Unsere Anstellungsbedingungen sind sehr gut und Sie arbeiten in einem kleinen Team.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung.

von Arx AG Vermessungs- und Ingenieurbüro
Parkweg 15, 4142 Münchenstein, Tel. 061/46 74 58